



A1.8 Dirección y datos de contacto

- Pytanie o dane kontaktowe i ich udzielanie.
- Podawanie i pytanie o adresy.

La calle	<i>(Ulica)</i>	El correo electrónico	<i>(Poczta elektroniczna)</i>
La avenida	<i>(Aleja)</i>	La dirección electrónica	<i>(Adres e-mail)</i>
El lugar de nacimiento	<i>(Miejsce urodzenia)</i>	La arroba	<i>(Małpa (@))</i>
La fecha de nacimiento	<i>(Data urodzenia)</i>	El móvil	<i>(Telefon komórkowy)</i>
El número	<i>(Numer)</i>	El contacto	<i>(Kontakt)</i>
El número de teléfono	<i>(Numer telefonu)</i>	Hablar por teléfono	<i>(Rozmawiać przez telefon)</i>
El prefijo	<i>(Prefiks)</i>	Contactar	<i>(Kontaktować się)</i>
El código postal	<i>(Kod pocztowy)</i>		

1. Dialog: María ayuda a su padre a enviar una carta digital

- Padre:** ¡María! Quiero enviar una carta digital a mi amigo por su cumpleaños, pero no sé cómo hacerlo. *(¡María! Quiero enviar una carta digital a mi amigo por su cumpleaños, pero no sé cómo hacerlo.)*
- María:** Vale, papá, es muy fácil. Primero tienes que seleccionar el tipo de carta y escribir el texto. *(Vale, papá, es muy fácil. Primero tienes que seleccionar el tipo de carta y escribir el texto.)*
- Padre:** Ya está. *(Ya está.)*
- María:** Ahora pones el número de teléfono y el correo electrónico de tu amigo. *(Ahora pones el número de teléfono y el correo electrónico de tu amigo.)*
- Padre:** Vale, ahora debo añadir la dirección. *(Vale, ahora debo añadir la dirección.)*
- María:** Falta el código postal. *(Falta el código postal.)*
- Padre:** Ah, sí, es 97360. *(Ah, sí, es 97360.)*
- María:** Perfecto, aquí tienes un resumen con la información del envío. Lo compruebas y pagas. *(Perfecto, aquí tienes un resumen con la información del envío. Lo compruebas y pagas.)*
- Padre:** Listo. *(Listo.)*
- María:** Ya está. Vas a recibir la confirmación y puedes guardar el localizador. *(Ya está. Vas a recibir la confirmación y puedes guardar el localizador.)*
- Padre:** ¿Es todo? No es tan difícil al final... ¡Muchas gracias, María! *(¿Es todo? No es tan difícil al final... ¡Muchas gracias, María!)*

1. ¿Por qué el padre quiere enviar una carta digital? *(Dlaczego ojciec chce wysłać list cyfrowy?)*
 - a. Porque necesita un contacto para su trabajo
 - b. Porque no tiene correo electrónico
 - c. Porque es el cumpleaños de su amigo
 - d. Porque cambia de dirección y de número de teléfono
2. ¿Qué dato falta antes de pagar el envío? *(Jakich danych brakuje przed opłaceniem wysyłki?)*
 - a. El código postal
 - b. El prefijo del móvil del padre
 - c. El lugar de nacimiento del padre
 - d. La fecha de nacimiento del amigo

1-c 2-a



2. Gramatyka: Czas terażniejszy prosty: czasowniki regularne

Czas terażniejszy oznajmujący z czasownikami regularnymi służy do mówienia o czynnościach, które dzieją się teraz.

1. W języku hiszpańskim wszystkie czasowniki kończą się na -ar, -er, -ir, czyli należą do trzech koniugacji.

Contactar (<i>kontaktować (się)</i>)	Deber (<i>mieć obowiązek, powinność</i>)	Cumplir (<i>spełniać, dotrzymywać</i>)
(Yo) contacto	(Yo) debo	(Yo) cumplo
(Tú) contactas	(Tú) debes	(Tú) cumples
(Él / Ella / Usted) contacta	(Él / Ella / Usted) debe	(Él / Ella / Usted) cumple
(Nosotros / Nosotras) contactamos	(Nosotros / nosotras) debemos	(Nosotros / nosotras) cumplimos
(Vosotros / Vosotras) contactáis	(Vosotros / Vosotras) debéis	(Vosotros / Vosotras) cumplís
(Ellos / Ellas / Ustedes) contactan	(Ellos / Ellas / Ustedes) deben	(Ellos / Ellas / Ustedes) cumplen

Zwykle nie musisz używać zaimka osobowego, ponieważ końcówka czasownika jasno pokazuje, kto lub co wykonuje czynność.

- Entonces, para la cita, usted me _____ por correo electrónico, ¿verdad?
(Czyli na spotkanie skontaktuje się Pan/Pani ze mną drogą mailową, prawda?)
 a. contactan b. contacto c. contacta d. contactas
- Normalmente yo _____ con Recursos Humanos por teléfono por las mañanas.
(Zwykle kontaktuję się z działem kadr telefonicznie rano.)
 a. contactas b. contactan c. contacto d. contacta
- Nosotros _____ confirmar su número de teléfono y su correo electrónico.
(Musimy potwierdzić Państwa numer telefonu oraz adres e mail.)
 a. debo b. debes c. debemos d. deben
- En mi trabajo yo _____ las normas de protección de datos todos los días.
(W pracy przestrzegam zasad ochrony danych osobowych każdego dnia.)
 a. cumple b. cumples c. cumplo d. cumplen

1. contacta 2. contacto 3. debemos 4. cumplo

3. Gramatyka: Tryb warunkowy zerowy

Okres warunkowy zerowy służy do mówienia o prawdach ogólnych.



- W okresie warunkowym zerowym skutek zawsze występuje, kiedy warunek jest spełniony.
- Tworzymy go, używając czasu terażniejszego trybu oznajmującego: si + presente de indicativo + presente de indicativo.

Fórmula (<i>Formuła</i>)	Ejemplo (<i>Przykład</i>)
Si + presente indicativo (escribir) + presente indicativo (ser)	Si escribes la arroba en el correo electrónico, el email es válido. (<i>Jeśli piszesz znak małpy w adresie e mail, e mail jest ważny.</i>)
Si + presente indicativo (restar) + presente indicativo (tener)	Si restas diez menos cinco, tienes cinco. (<i>Jeśli odejmiesz dziesięć minus pięć, masz pięć.</i>)
Si + presente indicativo (estudiar) + presente indicativo (practicar)	Si estudias español, practicas nuevas palabras. (<i>Jeśli uczysz się hiszpańskiego, ćwiczysz nowe słowa.</i>)

- Si _____ bien tu correo electrónico, la clínica te envía la confirmación de la cita. (*Jeśli wpiszesz poprawnie swój adres e-mail, klinika wyśle Ci potwierdzenie wizyty.*)
 a. *escribas* b. *escribes* c. *escribís* d. *escribes*
- Si _____ el código postal correcto, la carta llega a tu casa. (*Jeśli wpiszesz poprawny kod pocztowy, list dotrze do twojego domu.*)
 a. *pones tú* b. *pones* c. *pone* d. *poneses*
- Si _____ tu número de móvil, la compañía te llama para confirmar el contrato. (*Jeśli podasz swój numer telefonu komórkowego, firma zadzwoni do ciebie, aby potwierdzić umowę.*)
 a. *das* b. *diste* c. *das a* d. *dás*
- Si _____ la arroba en la dirección electrónica, el correo llega sin problema. (*Jeśli wpiszesz znak @ w adresie e mail, wiadomość dotrze bez problemu.*)
 a. *escribes* b. *escribes* c. *escribís* d. *escribiendo*

1. *escribes* 2. *pones* 3. *das* 4. *escribes*

4. Ćwiczenia

1. Ułóż poprawne zdania.

1. dirección? | es | ¿Cuál | tu
(*Jaki jest twój adres?*)

2. 25, 28013 | Madrid. | es Calle | Mayor, número | Mi dirección
(*Mój adres to Calle Mayor 25, 28013 Madryt.*)

3. favor? | móvil con prefijo | ¿Me das tu | de España, por | número de teléfono
(*Podasz mi proszę swój numer telefonu komórkowego z prefiksem Hiszpanii?*)

4. 600 123 | 456. | de teléfono | Mi número | es +34
(*Mój numer telefonu to +34 600 123 456.*)

5. la arroba? | electrónico? ¿Cómo | se escribe | ¿Cuál es | tu correo
(*Jaki jest twój adres e-mail? Jak wpisuje się znak małpy (@)?*)

2. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| a. Mi correo electrónico es | 1. ana.garcia@empresa.es. |
| b. Vivo en la calle | 2. de móvil? |
| c. ¿Cuál es tu número | 3. Mayor, número 12. |
| d. Si escribes bien la arroba, | 4. el correo llega. |

1-a: *Mój adres e-mail to ana.garcia@empresa.es.* **2-c:** *Mieszkam na ulicy Mayor, numer 12.* **3-b:** *Jaki jest twój numer telefonu komórkowego?* **4-d:** *Jeśli poprawnie wpiszesz znak @, poczta dotrze.*

3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie.

1. ¿Qué datos pide Marta para el contrato? (*Jakich danych prosi Marta w związku z umową?*)
- a. *El prefijo del país y el correo electrónico del jefe.* b. *La calle, el código postal y el número*
c. *El lugar y la fecha de nacimiento.*
2. ¿Cómo quiere Carlos recibir las preguntas? (*W jaki sposób Carlos chce otrzymywać pytania?*)
- a. *Por carta a su calle.* b. *Por llamada a su número de teléfono.*
c. *Por mensaje a su dirección electrónica.*

1-b 2-c



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Yo _____ mi número de teléfono en el formulario. *(Podaję mój numer telefonu w formularzu.)*
a. dan b. da c. doy d. das
2. Nosotros _____ con el ayuntamiento por correo electrónico. *(Kontaktujemy się z urzędem miasta przez e-mail.)*
a. contactáis b. contactamos c. contacto d. contacta
3. Si _____ tu dirección completa, el cartero entrega la carta sin problemas. *(Jeśli podasz swój pełny adres, listonosz dostarczy list bez problemów.)*
a. dan b. damos c. doy d. das

1. doy 2. contactamos 3. das

5. Odgrywanie ról - dialogi (SI+)

Dar datos en el ayuntamiento

Empleado del ayuntamiento: *Perdone, ¿me puede decir su dirección, por favor? (Przepraszam, czy może mi Pan/Pani podać swój adres, proszę?)*

Ciudadano: *Sí, calle Alcalá, número 45, código postal 28014, Madrid. (Tak, calle Alcalá, numer 45, kod pocztowy 28014, Madryt.)*

Empleado del ayuntamiento: *Gracias. ¿Tiene un número de móvil de contacto? (Dziękuję. Czy ma Pan/Pani numer telefonu komórkowego do kontaktu?)*

Ciudadano: *Sí, es el 654320987. (Tak, to 654320987.)*

1. ¿Cuál es tu dirección en España?
-



6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (SI+)

1. Jesteś w urzędzie miasta w swoim mieście w Hiszpanii. Osoba przy okienku potrzebuje twojego adresu do dokumentu urzędowego. Podaj pełny adres: ulicę, numer i kod pocztowy. (Użyj: la calle, el número, el código postal)

2. Jesteś na rozmowie z działem kadr w firmie w Madrycie. Osoba z HR prosi o twój numer telefonu, aby skontaktować się z tobą później. Podaj numer telefonu i prefiks, jeśli to konieczne. (Użyj: el número de teléfono, el prefijo, contactar)



Ważne czasowniki

Dar (*dać*)

Presente

yo

doy

tú

das

él/ella/usted

da

nosotros/nosotras

damos

vosotros/vosotras

dais

ellos/ellas/ustedes

dan

Contactar (*kontaktować*)

Presente

contacto

contactas

contacta

contactamos

contactáis

contactan